



НАШ ДЕВІЗ: ДОПОМОЖИ СОБІ САМ!

50 плюс

ГАЗЕТА ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ АСОЦІАЦІЇ ПЕНСІОНЕРІВ

Заснована в лютому 2003 року

Свідоцтво про реєстрацію

КВ 6981 від 13.02.03

№6 (16)

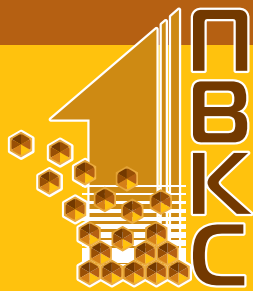
Для членів ВАП – безкоштовно

2005 рік

ДЛЯ ТИХ, КОМУ П'ЯТДЕСЯТ І БІЛЬШЕ

ТУТ ВАМ ЗАВЖДИ РАДІ!

Спецвипуск –
презентація
Першої
всеукраїнської
кредитної спілки



Програма ВАП і ПВКС діє!

Сьогоднішній номер газети Всеукраїнської асоціації пенсіонерів (ВАП) присвячений одній з багатьох програм цієї позапартійної неурядової громадської організації, а саме – Програмі мікрофінансування, яку Асоціація розробила і впровадила спільно з Першою всеукраїнською кредитною спілкою (ПВКС).

Членам ВАП відомо, що для підвищення якості їхнього життя діють також програми: знижок на товари та послуги; медичного страхування; юридична; культурна; інформаційна та інші.

Цей спецвипуск дає змогу ознайомитися з діяльністю ПВКС, яка відкриває новий етап у кредитному русі в Україні.

Більшість людей традиційно покладає свої надії на державу, на соціальний захист з її боку. Але сьогодні держава не може повною мірою допомагати населенню, вона сама потребує допомоги. Інфляція, недосконалість законодавства, інші негаразди міцно вдарили не тільки по людях, а й підірвали економіку країни. Тож за таких обставин держава не в змозі захистити своїх громадян від впливу негативних процесів. І люди залишаються віч-на-віч зі своїми економічними проблемами. Ситуація, що склалася в Україні, не є унікальною. Через подібні негаразди пройшло більшість народів світу. І вихід з такої ситуації був знайдений багато років тому, коли було започатковано кредитний рух (про його історію читайте матеріал на другій сторінці). Вихід цей – вступ до кредитної спілки, головною метою якої є задоволення потреб її членів у взаємному кредитуванні та наданні фінансових послуг за рахунок об'єднаних грошових коштів членів кредитної спілки.

Навіть дуже бідні люди роблять заощадження та інвестиції. Кредитна спілка всім своїм членам надає рівні можливості розміщення тимчасово вільних коштів на депозити та кредитування. Найвищим органом спілки є загальні збори. Її суспільний статус гарантує фінансову надійність завдяки постійному контролю за станом активів спілки з боку самих її членів.

Кошти, залучені від членів спілки, розміщуються в кредити. Особистий кредит заснований не на простій довірі до людей, а на об'єктивній економічній оцінці можливостей особи, здатності генерувати матеріальні та духовні цінності. Особистий кредит – це засіб для праці. Кредитна спілка служить тим, кому гроші потрібні не для влади над іншими людьми, не для наживи, а як засіб для підвищення рівня добробуту, для підтримки і



зміцнення індивідуального господарства. Таким чином, особистий кредит трудовому народу – кредит без ризику. Повернення кредиту – запорака повернення вкладів членів кредитної спілки. Відповідно, вкладення власних коштів членів кредитної спілки на депозит є теж без ризику. Важливим аспектом є те, що процентна політика кредитної спілки враховує темпи росту інфляції, зміну кон'юнктури ринку та забезпечує надійний дохід по вкладах.

Коли ви заходите до Радивилівського відділення Першої всеукраїнської кредитної спілки, то одразу відчуваєте неказенне, доброзичливе ставлення до кожного відвідувача, привітні посмішки працівників ПВКС, які щиро раді вам і готові допомогти у розв'язанні ваших фінансових проблем. Затишок, ідеальна чистота, неповторна аура доброти створюють атмосферу справжнього взаєморозуміння.

Відгуки

Висловлюю щирю вдячність працівникам Кредитної Спілки за уважне й доброзичливе ставлення до мене, за оперативне надання кредиту, за високу культуру обслуговування!

Член ПВКС А.К. Василенко.

Я здійснив давню мрію – купив новий телевізор. І завдячую цим нашій кредитній спілці! У ПВКС потрібну мені суму кредиту видали без будь-якого бюрократизму. Дякую, що ви є!

Член ПВКС С.В. Бігун.

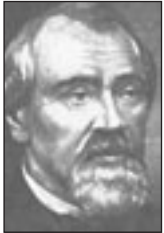
Я, пенсіонерка, звернулася по допомогу до кредитної спілки. З великою увагою мене тут вислухали, надали потрібну допомогу. Тут дуже привітні, чуйні працівники, за що я висловлюю їм свою вдячність!

Член ПВКС Д.А. Маскевич.



Із історії кредитного руху

Не подачками, а єднанням!



Одним із засновників кооперативного руху в Німеччині був Герман Шульце-Деліч (1808 – 1883). Він заснував також лікарняну та похоронну каси для ремісників, а ще ряд різних товариств. Герман Шульце-Деліч – автор книг „Про асоціації для німецьких робітників”, „Трудящі класи і кооперативні товариства в Німеччині” та брошури про кооперацію. Саме він скликав перший конгрес кооперативних товариств у Веймарі. Він був обраний депутатом Рейхстагу, де добився прийняття в 1887 р. Закону про кооперацію. Він вважав, що ремісникам подачками не допоможеш – необхідно створити умови, за яких вони зможуть самі собі допомогти, об'єднавши дрібні не конкурентноздатні господарства в єдине співтовариство. Г. Шульце-Деліч заснував свої перші „сировинні асоціації” для столярів і шевців на принципах самопомоги, самоврядування та самовідповідальності. У 1850 році за його ініціативою було створено перше „об'єднання з надання авансів”.

„Кредитні товариства – засіб знищення злиднів” –



так вважав один із засновників німецької кооперації Фрідріх Райфайзен (1818 – 1888), автор книги з такою назвою. Він дуже переймався долею німецьких селян, які після неврожаю, голоду та економічної кризи 1846-1847 років опинилися в страшних злиднях.

Доступу до банківських послуг селяни не мали, тому змушені були вважати в борги до лихварів і втрачати економічну самостійність. Ось чому у 1847 році Райфайзен проголосив створення першого об'єднання задля підтримки бідного селянства. А в 1864 році він заснував перший кооператив на принципах самопомоги „Геддесдорфську кредитну касу”. У другій половині XIX століття ідея кооперації охопила всю Німеччину.

Нині кожен п'ятий німець є членом кооперативу або ж перебуває з ним у тих чи інших економічно-господарських відносинах.

„Батько кредитних спілок” Францішек Стефчик



Засновник польських кредитних спілок Францішек Стефчик (1861-1924) жив у Львові. Історик за освітою, він, працюючи вчителем у школі поблизу Кракова, заснував у 1890 році першу на польських землях кооперативну ощадно-кредитну спілку за зразком Райфайзена.

В 1899-1918 роках він був керівником львівського відділення Бюро патронату ощадних і кредитних спілок. Сприяв поширенню сільських кас і послабленню лихварства на всій Галичині. В 1907 році був співзасновником та першим директором Крайової центральної каси сільськогосподарських спілок у Львові. Тож фактично Стефчик – „батько” й українських кредитних спілок. З 1919 р. він у Варшаві, керував Центральною касою сільськогосподарських спілок, переведеною туди зі Львова. Ф. Стефчик разом з дружиною похований на Личаківському цвинтарі у Львові.

Новий етап у розвитку кредитного руху



Нещодавно в Києві відбулося підписання меморандуму про взаєморозуміння та допомогу Україні у розвитку кредитних спілок. Його підписали представники Канади, Німеччини, Польщі, України, а також програми ТАСІС.

Генеральний директор Ка-

надської програми зміцнення кредитних спілок в Україні Володимир Кісь (на знімку крайній ліворуч), який був присутній на урочистій церемонії підписання, підкреслив велике значення цієї події в становленні і подальшому розвитку кредитного руху в Україні.

Андрій ОЛЕНЧИК: „Ми прагнемо побудувати струнку систему кредитних спілок в Україні”



Від української сторони меморандум підписав Андрій Оленчик, керівник Департаменту нагляду за кредитними установами Держкомфінпослуг України. Він дав високу оцінку тим зусиллям і увазі, які виявляють до кредитних спілок в Україні колеги в Європі і Америці. „Саме рівняючись на високий рівень кредитного руху в

Польщі, Німеччині, Канаді, США, – сказав він, – ми прагнемо побудувати

струнку систему кредитних спілок в Україні. І чудові результати за перший рік роботи ПВКС – яскраве свідчення того, як має надалі розвиватись у нас кредитна справа”.



Радивилівцям поталанило

Так вважає Людмила Григорівна ТАБАЧУК, начальник районної служби субсидій. „Це чудово, – каже вона, – що пілотний проект, яким є Перша всеукраїнська кредитна спілка, розпочали в нашому районі. На прикладі ПВКС наочно видно, як маємо ми рухатись до Європейської Співдружності, як слід піднімати наш сервіс до європейського рівня. Я сама є членом кредитної спілки, брала кредит у ПВКС, і можу сказати, що мати справу з її фахівцями – справжнє задоволення”.



Перша Всеукраїнська кредитна спілка



Надійно, вигідно, зручно!

Не дрібниці – життєва необхідність

Коли виникає нагальна потреба в грошах для дуже потрібної для життя речі, багатьом з нас доводиться позичати або в родичів, або в сусідів, знайомих тощо. Та не завжди це буває зручно. До того ж не всі й можуть дати в борг. Тому розроблена ПВКС спільно з ВАП Програма мікрофінансування стала дуже популярною серед членів кредитної спілки.

У ПВКС можна взяти кредит і на солідну суму, і на зовсім невелику. Скажімо, якщо Вам не вистачає на придбання холодильника чи телевізора якихось 150-200 гривень, то в ПВКС члену кредитної спілки ніколи не відмовлять (на відміну від банків, де дуже неохоче розмовляють з тими, хто турбує банкірів подібними „дрібницями”).

Мікрокредитування – це не дрібниці, а життєва необхідність, і кращим доказом цього є одна цифра: вже за перший рік роботи ПВКС видала 2000 кредитів членам спілки.

Без бюрократії

Той, хто користувався послугами банків, добре знає, скільки мороки, біганини доводиться витерпіти, аби оформити кредит. У ПВКС всі формальності зведені до мінімуму, а спілкування з працівниками спілки переконає Вас, що тут уміють вислухати кожного, зробити все з максимальними зручностями і без будь-якого бюрократизму.

Потрібні гроші на корову? Будь ласка!

ПВКС і ВАП розробили Програму сприяння розвитку тваринництва в Радивилівському районі, згідно з якою членам спілки надаються кредити для придбання великої рогатої худоби. Тож якщо ви вирішили купити корівку, у кредитній спілці вам допоможуть здійснити цю мрію.

Кредитна спілка вчора, сьогодні, завтра



Як знайти 2000 гривень

Цікава історія сталася з жителькою Радивилівського району. Любов Н. щороку, перед 1-м вересня, купує для доньки-старшокласниці одяг, взуття, різні обновки на 1,5 тисячі гривень. І кожного разу, коли мова йде про шубку, доводиться лише зітхати: цінні „кусаються”!.. А до того ж потрібно економити, щоб зібрати на хату для своєї улюблениці.

Любина сестра, вступивши до ПВКС, спробувала загітувати її покласти свої заощадження на депозити в кредитній спілці. Та Люба й слухати не бажала – тримала гроші „в панчосі”. І ось одного разу, коли по радіо почували, як бандіти пограбували одну сім'ю, Люба запанікувала й попросила сестру сховати кругленьку суму (10 тисяч) у себе, бо в тій хаті хтось є вдома, а в неї вдень хата порожня. Сестра відмовилась приймати таку суму на зберігання і ще раз порадила відкрити в ПВКС депозитний рахунок.

Люба таки наважилась віднести гроші до кредитної спілки. І ось через рік вона витратила чергові півтори тисячі

донець на обновки, та ще за 2 тисячі (проценти з депозиту) купила нарешті жадану шубку!

„Добре, що тебе послухала!” – дякувала вона сестрі. – Я ці 2000 немов на дорозі знайшла! Та й зберігання грошей у спілці надійніше, ніж удома. Адже там вони не лежать мертвим капіталом, а увесь час працюють, виручають людей у скруті”.

ПВКС зростає

Усього рік роботи, а ПВКС уже налічує 2500 членів. Вони відкрили тут понад 500 депозитних рахунків, отримали 2000 кредитів, у тому числі на підприємницьку діяльність, придбання меблів, побутової техніки, інші споживчі потреби – 1500, а також близько 500 кредитів – на газифікацію, ремонт та будівництво будинків, придбання житла.

Ще зовсім недавно скептики пророкували: до вас ніхто не піде, бо в людей або немає грошей, або нема довіри до таких установ. Сьогодні багато з тих скептиків приглядаються до ПВКС і думають, як би це стати її членами. Адже радивилівці давно переконалися, що Перша всеукра-

їнська кредитна спілка – це ніби одна велика родина, в якій все робиться в інтересах кожного її члена незалежно від соціального статусу, заможності чи посади.

Ось чому кращою рекламою для ПВКС є відгуки її членів. Якщо хтось із них порадить вступити до спілки своєму родичу або знайомому, то можна з певністю сказати: „нашого полку” прибуде!

Переваг багато

В чому вони? Передусім – в індивідуальному підході до кожного клієнта, незважаючи на рівень його доходів. Важливою рисою кредитної спілки є те, що кожен її член водночас може бути й позичальником, і розпорядником кредитів, бо всі активи ПВКС належать громаді – членам спілки, тоді як у банку капіталом володіють лише окремі особи, які спрямовують свої прибутки на те, що вигідно не клієнтам, а тільки їм особисто.

Серед інших переваг – прозорість у використанні коштів спілчан, гнучка система ставок і по кредитах, і по депозитах, можливість отримати проценти по депозитних вкладах навіть при достроковому знятті коштів з депозитного рахунку (тоді як у банках вкладник у таких випадках втрачає значні суми).

Якщо в більшості банків клієнт може відкрити депозитний рахунок лише з таких сум, які „цікаві” для банкірів (не менш як 1000 або 2500, 5000 гривень), то в ПВКС можна покласти на депозит і 500, і 300, і 200 гривень, а потім, в міру можливості вкладника, або доклатати додаткові кошти, або обмежитись лише цією, мінімальною сумою.

ПВКС вигідно відрізняється й від інших кредитних спілок. Адже всі працівники ПВКС пройшли стажування в Польщі, отримавши відповідні сертифікати. Тож тут вас зустрінуть справжні професіонали європейського рівня.

Ставши членом кредитної спілки, ви відчуєте: це – ваше!

РАЗОМ МИ – СИЛА!



Перша Всеукраїнська кредитна спілка



Володимир ДЗЬОБАК: „Головне в роботі ПВКС – не опускати „планку”!



Ми дуже високо цінуємо те, що всі працівники ПВКС мають змогу постійно спілкуватися з колегами в Польщі, вивчати досвід Польської Каси крайової, яку очолює Гжегож Бієрецький, секретар Всесвітньої Ради кредитних спілок. Впроваджувати досвід Польщі, Канади, США у кредитному русі ми будемо й надалі, і хоч як це важко – завжди бути на рівні кращих кредитних спілок світу, – перед ПВКС стоїть завдання: не опускати „планку”, всемірно підвищувати і кількісні, і якісні показники!

Гжегож Бієрецький: „Така співпраця має добру перспективу”

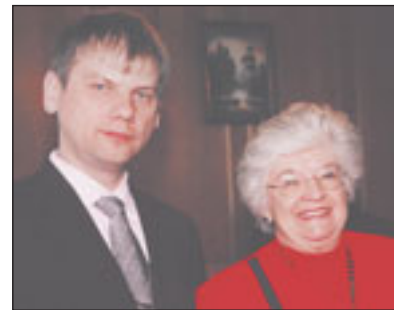


Секретар Всесвітньої асоціації кредитних спілок, президент Польської Каси крайової Гжегож Бієрецький, який перебував у Києві у складі делегації Польщі, зустрівся з головою Ради Всеукраїнської асоціації пенсіонерів Володимиром Дзьобаком. Вони обговорили шляхи подальшого вдосконалення роботи по розвитку програми мікрофінансування членів ВАП у рамках пілотного проекту, метою якого є

Міжнародні контакти

впровадження нової моделі кредитної спілки. Як підкреслив Гжегож Бієрецький, ВАП, котра має свої регіональні відділення по всій Україні, і ПВКС мають дуже добру перспективу співпраці з польськими кредитними спілками. Польська сторона планує й надалі надавати допомогу українським кредитним спілкам, зокрема ПВКС, у стажуванні працівників, обміні досвідом.

Ольга ЗАВЕРУХА-СВИНТУХ: „Українські кредитні спілки Канади відкриті для співпраці!”



З метою подальшого розвитку та вдосконалення Програми ВАП з фінансової підтримки членів Асоціації голова Ради ВАП Володимир Дзьобак розширює сферу співпраці з різними неурядовими громадськими об'єднаннями як в Україні, так і за її межами. Нещодавно він зустрівся з головою Української кооперативної Ради Канади пані Ольгою Заверухою-Свинтух, яка перебувала в Києві у складі делегації Канади. Підписавши меморандум про взаєморозуміння та допомогу Україні у розвитку кредитних спілок, Пані Ольга сказала: „Українські кредитні спілки Канади відкриті для співпраці!”

У районному Будинку культури в жовтні відбулася акція, організована Всеукраїнською асоціацією пенсіонерів (ВАП), Першою Всеукраїнською кредитною спілкою (ПВКС) за підтримки заступника голови Радивилівської райдержадміністрації Юрія Вовка. Це була презентація Культурної програми ВАП, що дала членам ВАП і ПВКС, іншим радивилівцям змогу прилучитися до високого мистецтва: до Радивилова завітали актори столичного театру „Срібний острів” під керівництвом художнього керівника і режисера Людмили Лимар, заслуженої артистки України, лауреата Державної премії імені К. Станіславського (Росія), переможниці Міжнародного фестивалю театрального мистецтва в Единбурзі (Шотландія).

Від імені Ради ВАП усіх присутніх привітав заступник голови Ради Олег Кравченко, а керівник Радивилівського відділення ПВКС Людмила Хороновська вручила Людмилі Лимар квіти, побажавши столичним акторам нових творчих здобутків, подальших успіхів у розвитку українського мистецтва. Усі присутні з інтересом переглянули виставу американського драматурга Герша „Бусы всеобщей любви”. Спектакль мав неабиякий успіх. Тепла, незабутня атмосфера запану-

Культурно відпочиваємо!

вала в Будинку культури, незважаючи на досить „батьору” температуру... Оплески, квіти, слова вдячності і з залу, і зі сцени...

– ПВКС – це щось більше, ніж кредитна спілка, – сказала літня жінка, виходячи з залу після закінчення вистави. Ми бачимо, що керівництво ПВКС дбає про те, щоб ми не лише задовольняли свої потреби в фінансових послугах, але й культурно відпочивали. А завдяки іншим програмам, які здійснює Всеукраїнська Асоціація пенсіонерів, члени нашої кредитної спілки безплатно одержують газету ВАП „50 плюс”, мають змогу отримувати безплатні юридичні консультації – для цього досить лише набрати номер **8-800-300-13-60** (телефон „гарячої лінії”, що працює при Юридичній клініці ВАП). Тож ми відчуваємо постійне піклування про нас, про наш правовий захист, про культурне дозвілля.

„Більше, ніж кредитна спілка” – саме під таким заголовком написала про цю подію районна газета „Прапор Перемоги”.



Увага: КОНКУРС!

Всеукраїнська асоціація пенсіонерів (ВАП) і Перша всеукраїнська кредитна спілка оголошують конкурс „Найактивніший член ПВКС”. У конкурсі можуть взяти участь члени ПВКС, які:

- мають депозитні рахунки на суму не менш як 5000 гривень,
- своєчасно вносять платежі по кредитах,
- популяризують ПВКС і привели до спілки не менш як 10 нових членів.

Переможці отримують премії:

За 1 місце – 1000 грн. за 2 місце – 300 грн.; а також дві заохочувальні премії – по 100 грн.

50 плюс

Засновник: ВГО ВСЕУКРАЇНСКА АСОЦІАЦІЯ ПЕНСІОНЕРІВ (ВАП)

Видавець: ДП „Видавничий дім „ІНФОЦЕНТР”

Шеф-редактор Володимир ДЗЬОБАК

Головний редактор Олег КРАВЧЕНКО

При передруку матеріалів посилання на „50 плюс” обов'язкове.

Газета надається безкоштовно членам ВАП.

Підписано до друку 21.11.05.

Адреса редакції та видавця:

04071, Київ, вул. Нижній Вал, 21, ВАП.

Тел. (044) 417-24-28; факс (044) 417-45-27.

Друк: СПД КВК, м. Київ,

вул. Магнітогорська, 2а.

Тираж 5000 прим. Зам. № 83.